

C. Plinius Iuniori suo s.

Castigabat quidam filium suum, quod paulo sumptuosius equos et canes emeret. 1

Huic ego iuvene disgresso:

"Heus tu, numquamne fecisti, quod a patre(tuo) corripere posset ?  
„Fecisti“ dico? Non interdum facis, quod filius tuus, 5  
si repente pater ille, tu filius, pari gravitate reprehendat ?  
Non omnes homines aliquo errore ducuntur ?

...

Haec tibi admonitus immodicae severitatis exemplo pro amore mutuo scripsi, ne quando tu quoque filium tuum acerbius duriusque tractares. 10

Cogita et illum puerum esse  
et te fuisse

atque ... memento et illum hominem  
et te hominis patrem.

Vale. 15

### Übersetzungshilfen:

Z. 1	castigare, corripere (4), reprehendere (6), tractare(10) sumptuosus, a,um	hier: schelten, tadeln verschwenderisch
3	iuvene	nimmt das "filium" aus Z.1 wieder auf !
	disgredi, ior,	hinausgehen
4	heus tu	hör' mal
6	par, paris gravitas, tatis f.	gleich hier: Schärfe
7	ducere, o	hier: hineinziehen, hinreißen, verführen (zu)
8	admonere, eo immodicus, a, um severitas, tatis f.	ermahnen maßlos Strenge
9	mutuus, a, um quando	gegenseitig = <i>aliquando</i>
13	memento	erinnere dich daran !

### Aufgaben:

1. Finde eine Überschrift für den Brief !
3. Wie ist der Brief gedanklich gegliedert ?  
Nenne sinnvolle Abschnitte und versieh diese mit einem Titel !
4. Für welche Art von Erziehungsstil setzt Plinius sich ein ? Wie argumentiert er ?  
Welche seiner pädagogischen Vorstellungen hältst du heute noch für fortschrittlich ?